

## Записване за училище -

Информация за родители, чиито деца изучават немски като чужд език



Скъпи родители,

Ако Вашето дете навършва шест години до датата 30.06.2023 година, или иначе казано е родено преди 01.07.2017 година, тогава то трябва по закон да тръгне на училище през идната учебна 2023/24 година. При нормални обстоятелства, Вашето дете ще трябва да започне училище от месец септември 2023.

Деца, които са родени в периода **от 01. юли до 30. септември 2017 година**, **могат** да бъдат да тръгнат на училище, в случай, че техните родители или настойници не са отложили **започването на училище за следващата учебна година**.

Ако родителите смятат за наложително отлагането на **записването за училище** за следващата 2024/25 учебна година, те трябва да **уведомят писмено** училището най-късно до **10.април 2023**. **Тези деца, обаче, преминават през абсолютно същите процедурни стъпки за записване на училище както всички останали деца.**

Училището следва да Ви консултира и да Ви даде препоръки. След това родителите могат да решат дали детето им да тръгне на училище през идната или следващата учебна година. В случай, че родителите на подадат писмена молба за отлагане в срок до 10. април, детето автоматично подлежи на задължително започване на училище от учебната 2023/24 година.

Всички родители, чиито деца по закон трябва вече да посещават училище, следва да получат писмо от съответното начално училище. Очаквайте покана за записване за училище, с точно определен ден и час през март 2023 година. Родителите и бъдещите ученици следва да дойдат заедно в училището.

Тази покана е изключително важна! Молим Ви да се явите **задължително** в посочения ден и час, дори ако не сте напълно сигурни, че Вашето дете е готово да тръгне на училище. Тъй като училището в Германия е **задължително по закон**, записването също е **задължително**. Ако в действителност сте възпрепятствани да присъствате, моля непременно да се свържете своевременно с училището.

Задължително да се запишат за училище също така трябва и всички деца, чието тръгване на училище през предходната година е било отложено или на които е било препоръчано по-късен старт в началното училище.

## **Отлагане на започване на училището**

Ако съществува несигурност, дали детето е готово да тръгне на училище, тогава можете да се консултирате за евентуално отлагане с една година.

В този случай винаги е много важно какво ще каже детската градина. Възпитателите познават добре децата и са наясно, какво следва в училище. Ако Вие самите не сте сигурни, бихте могли да се обърнете към консултативен център по възпитанието, където Вашето дете може да бъде подложено на тест.

В помощните центрове също има възможност за консултация.

Но дори и да сте напълно убедени, че Вашето дете може да почака още една година до училище, молим Ви задължително да се явите на срещата за записване, за да чуете какво ще кажат преподавателите. Те имат дългогодишен опит с деца на тази възраст и биха подкрепили Вашето желание. Крайното решение за отлагане на първи клас с една година в крайна сметка взима самото училище, позовавайки се на всички до момента наблюдения и страни.

## **Какво става при записването за училище?**

Следва да бъдат записани различни информации: име и адрес, както и: какъв език се говори вкъщи и др.

Много важно е обаче преподавателите да придобият първи впечатления за Вашето дете. Те ще се опитат да преценят, дали детето наистина е готово за училище, дали би могло да се справи с учебните занятия, но и до каква степен е усвоило вече немски език. Как точно ще бъде направена тази преценка, дали под формата на кратък разговор с учителката или с „пробен учебен час“ в група с други деца, е различно във всяко училище. Понякога родителите получават покана за втора среща, за да могат преподавателите да опознаят по-добре детето. Няма нужда да се тревожите за това! Полезни съвети относно училището предлага и въпросникът, който сте попълнили заедно с възпитателите в детската градина. Моля да го донесете със себе си при записването!

## **Как продължава записването за училище?**

Родителите, които говорят с децата си вкъщи на език, различен от немски, често се притесняват дали детето им знае вече достатъчно добре езика, за да тръгне на училище. За да помогнат, от няколко години детските градини провеждат „подготвителен курс по немски език“, който Вашето дете със сигурност вече е посетило.

Важно е да знаете: Липсата или оскъдните знания по немски език не са причина детето да не бъде прието в училище. Изключение се прави в случаите, когато то не е ходило изобщо нито на детска градина, нито на подготвителен курс. Тогава се налага да посещава една година детска градина с „подготвителен курс“ по немски език. Това се отнася обаче до малък брой деца.

При всички деца, които не говорят немски като майчин език, учителите се опитват при записването за училище да разберат, дали на детето му е нужна допълнителна помощ при изучаването на немски език. Тук има различни възможности:

- **„DeutschPLUS-Kurse“:** Това означава, че детето посещава редовен немски клас в училище, но взима допълнителни часове (един или повече на седмица) само по езика.
- **„DeutschPLUS-Differenzierung“:** Това е специална група от ученици, които не говорят немски като първи език. Те получават допълнителна интензивна помощ по основните предмети (немски език, математика, общознание) и изучават останалите предмети заедно с немските си връстници.
- **„Deutschklasse“:** Този клас е само за деца, които още нямат никакви знания по немски език, защото например от скоро са в Германия. Тъй като този клас не би могъл да се сформира във всяко начално училище, е възможно детето Ви да бъде пренасочено в друго училище с такава паралелка.

На деца, които като цяло изостават в своето развитие или имат други трудности, може да бъде препоръчано диагностично или помощно училище. В класовете на тези учебни заведения се учи по-бавно, за да се даде възможност детето да усвои учебния материал, който принципно се взема в редовно училище за две години, за три години. Много деца получават една стабилна училищна база в „диагностично и помощно училище“.

Преминването в редовно училище е възможно по всяко време по желание на родителите. Ако смятате, че детето Ви се нуждае от помощ в ученето, можете директно да го запишете в помощно училище.

В общи линии посещението на **помощно училище** е доброволно и е възможно само със съгласието на родителите.

За да можете да решите коя форма на обучение е най-подходяща за Вашето дете, е от предимство детето да бъде подложено на тест и да се консултирате по-нататък със специалисти. Тук също можете да се консултирате в независимия център „Beratungsstelle Inklusion“ към държавния училищен инспекторат (на адрес: Donaustauer Str. 70)

Ако имате въпроси или желания относно записването за училище на Вашето дете, можете по всяко време да се обърнете към нас или друг консултативен център по възпитанието в Регенсбург. Консултациите там са напълно дискретни и безплатни за Вас. За Вас може да се осигури и преводач. Телефонният номер за връзка с нас е 0941/507-2762.

**Желаем на Вас и Вашето дете всичко добро и успешни стъпки по училищната пътека!**